

# Panele Kontrolne serii TP800 i TP900

---

Serie Balboa Water Group Colossus

Interfejs Użytkownika oraz Instrukcja Programowania

Model systemu: BP2500 / 2600

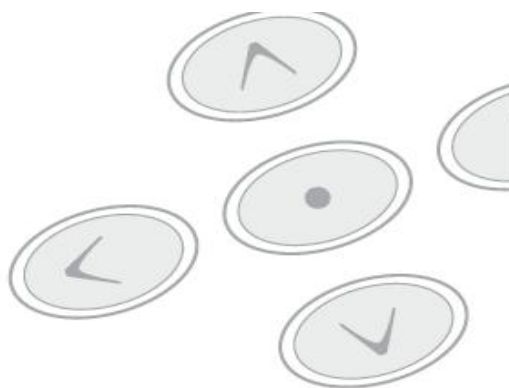
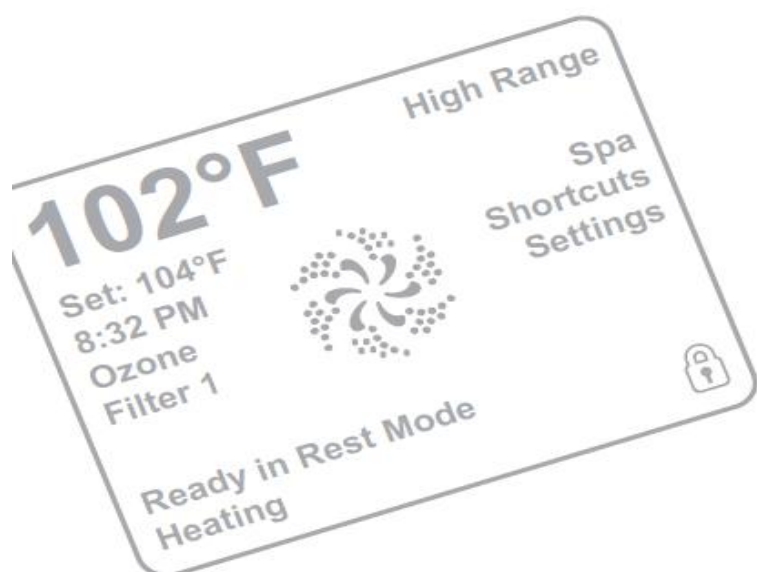
Wersja oprogramowania: 5.0 albo późniejsza

Model panelu: Seria TP900

Wersja oprogramowania: 2.0 albo późniejsza

Seria TP800

1.9 albo późniejsza



**BALBOA**  
water group

# Ekran Główny

## Stan Spa

Na Ekranie Głównym/Main Screen można szybko odnaleźć ważne informacje o funkcjonowaniu systemu spa.

Z poziomu tego ekranu można dostosować najważniejsze z funkcji, również Ustawianie Temperatury/Set Temperature.

Aktualna temperatura jest widoczna jako duże cyfry, a pożądana albo Ustawiona Temperatura może być wybrana i regulowana.

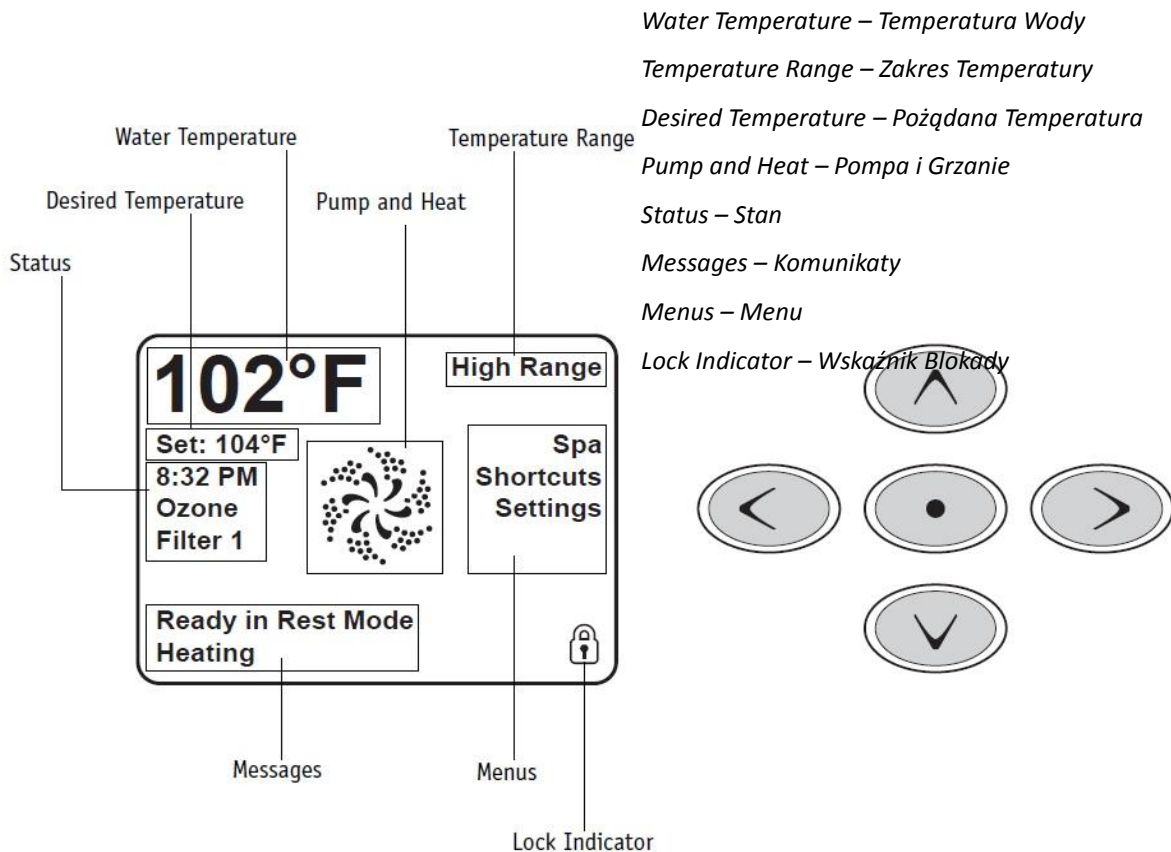
Informacje o godzinie, pracy Ozonatora/Ozone operation i funkcjonowaniu Filtra/Filter operation są wyświetlane wraz z innymi komunikatami oraz komunikatami błędów.

Górny prawy róg wskazuje wybrany zakres temperaturowy: wyższy/High Temperature Range albo niższy/Low Temperature Range.

W modelu TP900 ikona z dyszą – The Jets Icon, będzie wirować jeśli uruchomiona została pompa, jej kolor zmieni się w wypadku włączenia podgrzewania. (W modelu TP800 ikona nie wiruje, nadal informując o pracy pompy i podgrzewacza)

Ikona kłódki – Lock Icon jest widoczna, jeśli panel lub ustawienia zostały zablokowane.

Pozycje z Menu znajdującego się po prawej stronie ekranu mogą zostać wybrane, a ekran zmieni się, by pokazać rozszerzone ustawienia lub funkcje.



# Ekran Główny

## Nawigacja

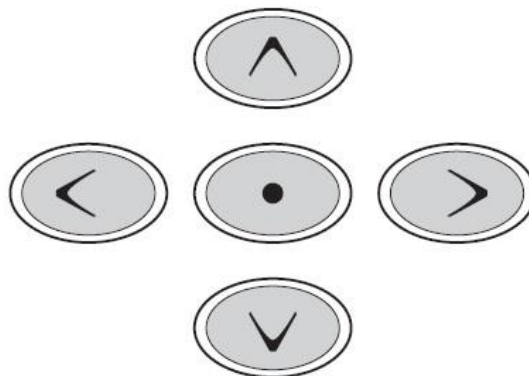
Nawigacja w całej strukturze menu odbywa się za pomocą 5 przycisków na panelu kontrolnym.

Kiedy podczas nawigacji kolor elementu tekstowego zmienia się na biały, oznacza to, że zaznaczony element jest wybrany do użycia.

Użycie lub zmiana wybranej funkcji zazwyczaj odbywa się za pomocą środkowego przycisku Wybór - „Select” (●).

Jedyną funkcją po lewej stronie Ekranu Głównego/Main Screen, którą można zmieniać jest Ustawienie Temperatury/Set Temperature. Naciśnij przycisk strzałki w lewo - < by podświetlić napis Ustaw Temperaturę na biało. Następnie temperaturę można dostosować za pomocą przycisków w górę - ^ i w dół - v Naciśnięcie przycisku Wybór – ●, albo strzałki w prawo - > zatwierdza nowe ustawienia temperatury.

Po prawej stronie ekranu przy użyciu przycisków w górę - ^ i dół – v można wybrać pozycję z menu wyborów. Użyj przycisku Wybór – ●, aby wybrać pozycję. Wybór jednej z tych pozycji spowoduje zmianę ekranu, który umożliwi wybór dodatkowych funkcji.



## Informacje

Na dole ekranu w różnych okolicznościach pojawiać mogą się informacje. Część z nich musi zostać odrzucona przez użytkownika (patrz strona 17).

## Naciśnij i Przytrzymaj

Jeśli przycisk strzałki w górę albo w dół zostanie naciśnięty i przytrzymany podczas Ustawienia

Temperatury, wartość temperatury będzie rosła albo malała do momentu zwolnienia przycisku, albo do osiągnięcia ustawionego Zakresu Temperatury.

## Ekran Spa oraz Ekran Skrótów

### Wybór całości wyposażenia

Ekran Spa/Spa Screen pozwala, za pomocą jednego ekranu, łatwo zarządzać całością dostępnego wyposażenia, jak również posiada dodatkowe funkcje, takie jak Odwrócenie panelu/Invert na jednym, łatwym do nawigacji ekranie.

Ekran pokazuje wyposażenie zainstalowane w danym systemie Spa, zatem jego wygląd jest uzależniony od instalacji.

Strzałki nawigacyjne służą do wyboru konkretnego urządzenia. Ikona wybranego urządzenia jest podświetlona białym konturem, a podpis zmienia kolor na biały. Naciśnięcie przycisku Wybór - ● pozwala na kontrolę nad wybranym urządzeniem.

Niektóre z urządzeń, takie jak pompy, posiadają więcej ustawień niż tylko włączenie/ON, więc ikona zmieni się, by ukazać stan pracy urządzenia. Poniżej przykład pracy pompy w dwóch różnych ustawieniach oraz stosowne wskaźniki pracy.



Jets Off

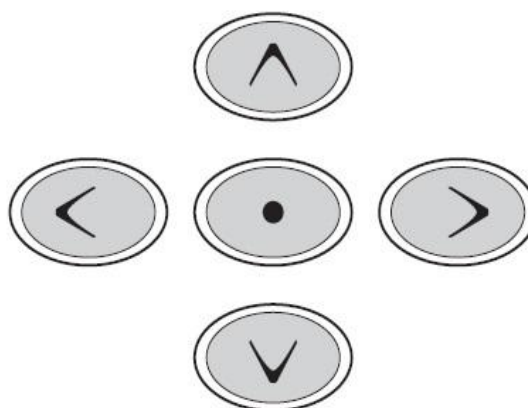
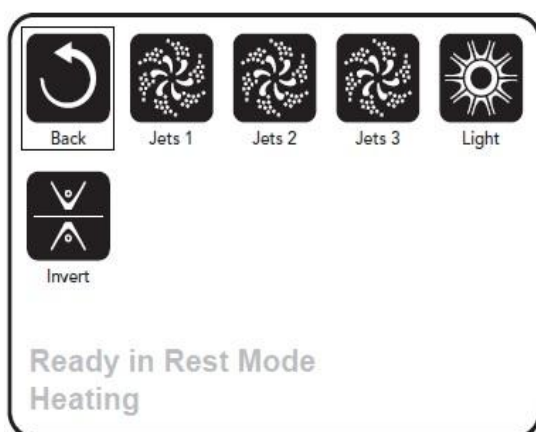
Jets Low

Jets High

*Jets Off – dysze wyłączone, Jets Low – wolna praca dysz Jets High – szybka praca dysz*

Jeśli spa posiada Pompę Cyrkulacyjną/Circ Pump, ikona pokaże jej aktywację, lecz poza Trybem Napełniania/Priming Mode, Pompy Cyrkulacyjnej nie można bezpośrednio kontrolować.

UWAGA: Ikonka pompy połączonej z podgrzewaczem (Cyrkulacyjnej albo P1 Słabo) podświetli się na czerwono, jeśli podgrzewanie jest uruchomione



*Back – powrót*

*Jets 1,2,3 – dysze 1,2,3*

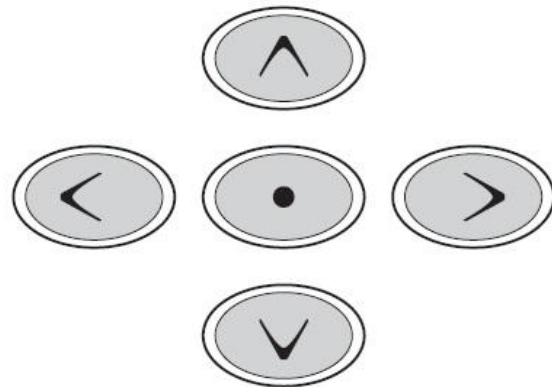
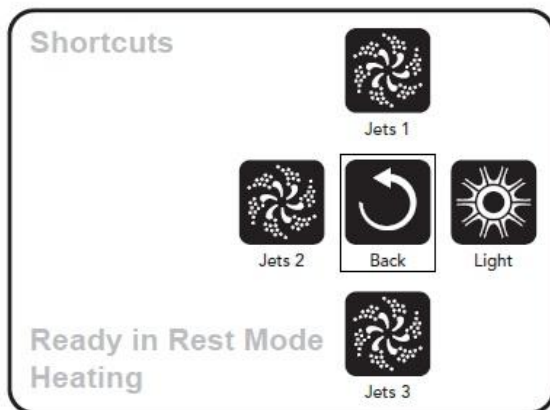
*Light – podświetlenie*

*Invert - odwrócenie*

### **Aktywacja Jednym Przyciskiem**

Ekran Skrótów/Shortcut Screen nie wymaga nawigacji. Każdy przycisk posiada przypisaną funkcję i może być używany w Spa w łatwy sposób.

Funkcja każdego z przycisków zobrazowana jest na ekranie, przypisana zgodnie z instrukcją producenta.



Skróty

# Ekran ustawień

## Naciśnięcie Przycisku - „Button”

Kiedy pojawia się informacja by nacisnąć przycisk - „press a button”, wykonać można jedną z czynności:

- Wybrać pożądaną funkcję na ekranie za pomocą strzałek nawigacyjnych, podświetlając ją i naciskając Przycisk Wybór - ●.
- Wybrać urządzenie z Menu Skrótów, jeśli urządzenie jest dostępne pod jedną z 4 opcji.

## Programowanie, itp.

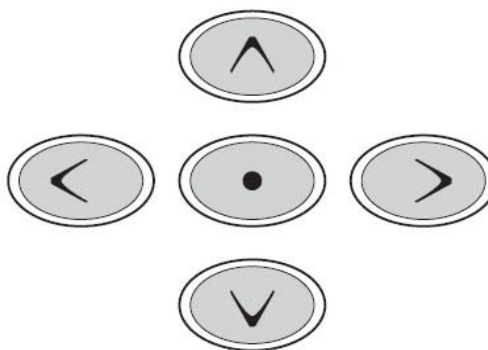
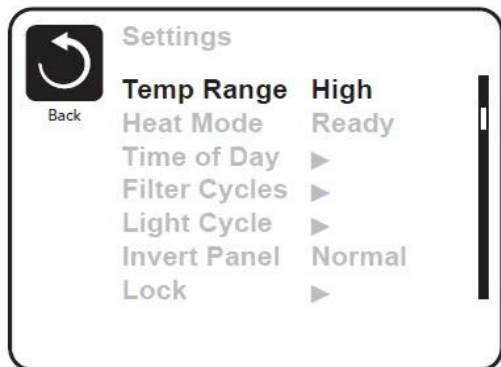
Ekran ustawień/Setting Screen pozwala na programowanie i dostosowywanie pracy spa.

Ekran ten posiada funkcje, które można zastosować bezpośrednio. Funkcje te to Zakres Temperatury/Temp Range, Tryb Podgrzewania/Heat Mode oraz Odwrócenie panelu/Invert Panel. Po wybraniu jednej z tych opcji, przycisk Wybór - ● pozwala na przełączenie pomiędzy dwoma ustawieniami.

Wybór pozostałych funkcji (oznaczonych strzałką w prawo) przenosi do oddzielnego ekranu menu.

## Naciśnij i przytrzymaj

Jeśli Przycisk strzałki w górę ^ albo w dół v zostanie naciśnięty i przytrzymany podczas wybierania pozycji z listy menu ustawień, lista będzie szybko przewijana z góry na dół. Suwak, widoczny z prawej strony ekranu, ukazuje położenie wybranej funkcji względem pozostałych pozycji z listy.



## Dwa zakresy temperatur (wyższy albo niższy)

Ten system posiada system wyboru dwóch niezależnie ustawianych zakresów temperaturowych. Konkretny zakres może zostać wybrany na ekranie Ustawień i jest widoczny na Ekranie głównym w górnym prawym rogu wyświetlacza.

Zakresy te ustawić się do różnych zastosowań, najczęściej dla odróżnienia trybów „gotowy do użycia” oraz „wakacyjnego”. Każdy zakres utrzymuje swój niezależny przedział temperatur, ustawiony przez użytkownika. Dzięki temu, wybierając zakres temperatury, spa ustawi temperaturę przypisaną do danego zakresu.

*High Range - Wyższy zakres pozwala wybrać pomiędzy 80 °F i 104 °F*

*Low Range - Niższy zakres pozwala wybrać pomiędzy 50 °F i 99 °F*

*Producent może ustawić bardziej sprecyzowane zakresy temperatur.*

*Freeze Protection - Ochrona przed zamrażaniem działa w obu zakresach temperaturowych.*

## Ekran ustawień, ciąg dalszy

### Tryb Podgrzewania – Gotowy lub Spoczynek

Aby umożliwić Spa podgrzewanie wody, pompa musi cyrkulować wodę przez podgrzewacz. Pompa, która wykonuje tę czynność nazywana jest pompą grzewczą- „heater pump”.

Pompa grzewcza może być albo pompą o 2 prędkościach (Pump 1), albo pompą cyrkulacyjną.

Jeśli pompa grzewcza jest 2-prędkościową pompą (Pump 1), tryb Gotowości/READY Mode cyrkuluje wodę co pół godziny, używając ustawień Pompa 1 Słabo (Pump 1 Low). Utrzymuje to stałą temperaturę wody, podgrzewa ją zależnie od potrzeb, jak i odświeża temperaturę wyświetlaną na Ekranie Głównym. Proces ten nazywa się „sondowaniem”- „polling”.

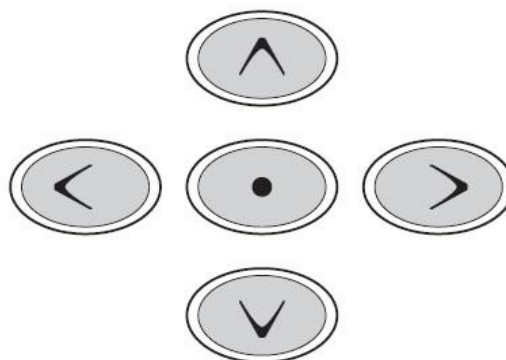
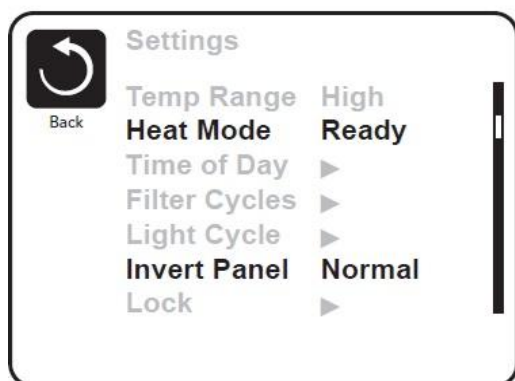
Tryb spoczynku/REST Mode pozwoli na podgrzewanie tylko w trakcie zaprogramowanych cykli filtracyjnych. Jako, iż nie zachodzi sondowanie, wyświetlana temperatura może różnić się od rzeczywistej. Włączenie pompy grzewczej na kilka minut pozwala na wyświetlenie prawidłowych ustawień.

O ile Pompę 1 Silnie (Pump 1 High) można włączać i wyłączać, Pompa 1 Słabo będzie pracować do momentu uzyskania ustawionej temperatury albo upływu 1 godziny.

### Tryb Cyrkulacyjny/Circulation Mode (patrz strona 8, ustawienia Pomp, dla innych ustawień cyrkulacji)

Jeśli Spa jest skonfigurowane do pracy 24 godziny na dobę, pompa grzewcza co do zasady pracuje nieustannie. Dzięki temu Spa utrzymuje ustawioną temperaturę i w trybie Gotowości podgrzewa bez potrzeby sondowania.

W Trybie Spoczynku Spa podgrzewa się jedynie w czasie filtrowania, mimo iż woda jest cały czas



filtrowania w Trybie Cyrkulacji.

### Ready-in-Rest Mode - Tryb Gotowy/W/Spoczynek

Komunikat READY/REST – Gotowy/W/Spoczynek pojawia się na wyświetlaczu jeśli spa znajduje się w trybie Spoczynku i naciśnięty zostanie przycisk Dysza 1/Jets 1 Button. Woda zostanie podgrzana



do zadanej temperatury, zakładając, że Spa jest w użyciu. Pompę 1 Silnie/Pump 1 High można włączać i wyłączać, Pompa 1 Słabo/Pump 1 Low będzie pracować do osiągnięcia ustawionej temperatury, albo do upływu 1 godziny. Po 1 godzinie, system przejdzie z powrotem w Tryb Spoczynku. Tryb ten można zresetować wchodząc do Menu Ustawień i zmieniając Tryb Podgrzewania.

## Napełniamy!

### Przygotowania i napełnianie

Napełnij spa do prawidłowego poziomu. Upewnij się, że otworzyłeś wszystkie zawory i pompy w systemie, umożliwiając na ujście maksymalnej ilości powietrza z systemu podczas procesu napełniania.

Po włączeniu zasilania na ekranie głównym pojawi się rozbłysk, ekran powitalny.

### Tryb Napełniania – M019\*

Po wstępnej procedurze powitalnej, system przejdzie do Trybu Napełniania/Priming Mode i wyświetli ekran trybu napełniania/Priming Mode screen. Na wyświetlaczu pojawią się wyłącznie ikony pomp. System przejdzie do normalnego trybu podgrzewania i filtrowania po zakończeniu procesu napełniania, który trwa 4-5 minut. W trybie napełniania podgrzewacz jest wyłączony, umożliwiając napełnienie bez możliwości załączenia podgrzewacza w warunkach słabego przepływu albo jego braku. Wybierając ikony pomp „Jets” aktywujesz je. Jeśli Spa posiada Pompę Cyrkulacyjną/Circ Pump, może być ona włączana oraz wyłączana w Trybie Napełniania za pomocą przycisku Cyrkulacja „Circ Pump”. Dodatkowo, jeśli Spa serii TP800 posiada pompę cyrkulacyjną, może być ona aktywowana naciskając przycisk Światło „Light” w Trybie Napełniania.

Opuść Tryb Napełniania wybierając przycisk Wyjście „Exit”.



### Napełnianie Pomp

W momencie wyświetlenia się Trybu Napełniania na wyświetlaczu, wybierz opcję Pompa 1 na ekranie by rozpocząć pracę pompy na niskich obrotach, naciśnij ponownie, by włączyć wysokie obroty. Dodatkowo uruchom pozostałe pompy poprzez ich wybranie. Pompy powinny pracować na wysokich obrotach, by umożliwić napełnianie. Jeśli pompy nie napełniły się po 2 minutach, woda nie płynie z dysz w spa, nie pozwól pompom na dalszą pracę. Wyłącz je i powtórz proces. Uwaga: Wyłączenie zasilania i ponowne włączenie uruchomi nową procedurę napełniania. Czasami natychmiastowe wyłączenie i włączenie pomp umożliwi im napełnienie się. Nie powtarzaj tego więcej niż 5 razy. Jeśli pompy nie napełniły się, wyłącz zasilanie i wezwij serwis.

Ważne: Pompa nie powinna pracować bez napełniania dłużej niż 2 minuty. Pod żadnym warunkiem pompa nie powinna pracować bez napełniania po zakończeniu 4-5 minutowego procesu napełniania. Czynność taka może uszkodzić pompę, uruchomić podgrzewacz i doprowadzić do przegrzania systemu.

## Opuszczanie Trybu Napełniania

Możesz samodzielnie opuścić Tryb Napełniania nawigując do przycisku Cofnij „Back” na ekranie Trybu Napełniania. Jeśli nie opuścisz trybu w opisany powyżej sposób, tryb wyłączy się automatycznie po 4-5 minutach. Upewnij się, by do tego czasu pompy zostały napełnione.

Po opuszczeniu menu Trybu Napełniania wyświetlacz ukaże Ekran Główny, ale bez wskazania temperatury, zgodnie z grafiką poniżej. Wynika to z faktu, iż system wymaga trwającego przynajmniej 1 minutę przepływu wody przez podgrzewacz, by określić temperaturę.

-- -- °F    -- -- °C

\*M019 to Kod Powiadomienia – Message Code. Zobacz Spis Błędów na stronie 13

# Praca Spa

---

## Pompy

Na ekranie Spa, wybór opcji „Dysze”-”Jets” włącza i wyłącza pompy, przełącza pomiędzy niską i wysoką prędkością w wybranych modelach. Pozostawione, pompy wyłączą się po pewnym czasie. Pompa 1 Niskich prędkości wyłączy się po 30 minutach. Pompa Wysokiej prędkości wyłączy się po 15 minutach.

W systemach bez cyrkulacji, Pompa 1 Niskich prędkości działa kiedy włączona jest jakakolwiek inna pompa lub dmuchawa. Jeśli Spa jest w trybie Gotowości (patrz strona 6), Pompa 1 Słabo może włączać się na 1 minutę co 30 minut by wykryć temperaturę Spa (sondowanie), a następnie podgrzewać do ustawionej temperatury, wedle potrzeby. Gdy włącza się automatycznie, nie można jej wyłączyć z poziomu panelu, można jednakże uruchomić wysokie obroty.

## Tryby pompy cyrkulacyjnej

Jeśli system wyposażony jest w pompę cyrkulacyjną, można ją skonfigurować do pracy na trzy różne sposoby:

1. Pompa cyrkulacyjna działa nieprzerwanie (24 godziny na dobę) z wyjątkiem wyłączenia się na 30 minut w momencie osiągnięcia przez wodę temperatury 3 °F (1.5 °C) powyżej ustawionej temperatury (zdarzyć się to może zazwyczaj w cieplejszych rejonach świata)
2. Pompa cyrkulacyjna działa nieprzerwanie, niezależnie od temperatury wody
3. Programowalna pompa cyrkulacyjna uruchomi się podczas sondowania, cykli filtracji, w warunkach zamarzania, bądź gdy pracuje inna pompa.

Konkretne okoliczności pracy Trybu Cyrkulacji ustawiane są przez Producenta i nie mogą zostać zmienione poza serwisem.

Opcje innych urządzeń mogą być dostępne, takich jak Dmuchawa/Blower, Światło/Lights, Mgła/Mist, itp.

## Filtracja i Ozonator

W systemach bez cyrkulacji, Pompa 1 Słabo i ozonator/ozone generator będą działały podczas filtracji. W systemach wyposażonych w cyrkulację, ozonator będzie się zazwyczaj uruchamiał wraz z pompą cyrkulacyjną, ale może robić to tylko podczas cyklu filtracji.

System jest fabrycznie zaprogramowany do przeprowadzania jednego cyklu filtracji w godzinach wieczornych (przyjmując prawidłowe ustalenie czasu w systemie), gdy opłaty za energię są zazwyczaj niższe. Czas rozpoczęcia filtracji oraz długość jej trwania można modyfikować (patrz strona 10)

Drugi cykl filtrowania może zostać aktywowany, jeśli istnieje taka potrzeba.

Na początku cyklu filtrowania urządzenia typu dmuchawa, generator mgły (jeśli występuje), oraz

pompy zostaną na chwilę uruchomione, by oczyścić instalację hydrauliczną i zapewnić dobrą jakość wody.

### **Ochrona przed zamarzaniem.**

Jeśli sensory temperatury wykryją spadek temperatury poniżej określonego poziomu, system uruchomi się automatycznie, by uchronić się przed zamarznięciem. W zależności od warunków, systemy będą działały sporadycznie bądź bez przerwy. W mroźniejszych rejonach zastosować można dodatkowe sensory zamarzania, by zapewnić ochronę przed zamarzaniem, którego mogłyby nie wykryć standardowe systemy. Zewnętrzne sensory działają podobnie do standardowych, jednak posiadają możliwość ręcznego ustawienia temperatury przełącznikiem. Więcej informacji uzyskasz u dystrybutora.

### **Cykl Czyszczenia (opcjonalny)**

Gdy pompa albo dmuchawa zostały uruchomione naciśnięciem przycisku, trwający 30 minut cykl - cykl oczyszczania/clean-up cycle rozpoczyna się po wyłączeniu pompy bądź dmuchawy. Pompa i ozonator będą pracowały przez 30 minut lub dłużej, w zależności od posiadanego systemu. W niektórych systemach, istnieje możliwość zmiany tych ustawień (patrz Preferencje Użytkownika strona 14)

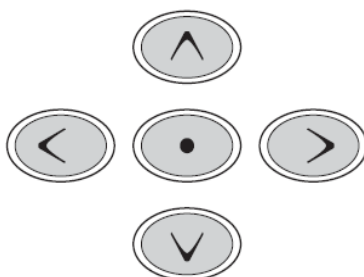
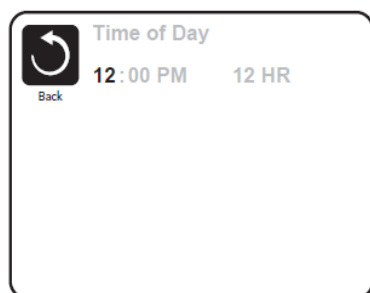
# Ustawienia Godziny

## Upewnij się, by ustawić godzinę

Ustawienie pory dnia jest ważne dla prawidłowego funkcjonowania systemów filtracji oraz innych działających w tle funkcji;

Ustaw Czas/Set Time pojawi się na wyświetlaczu, o ile nie wykryje w pamięci systemu ustawionej godziny.

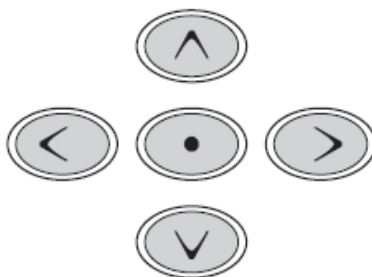
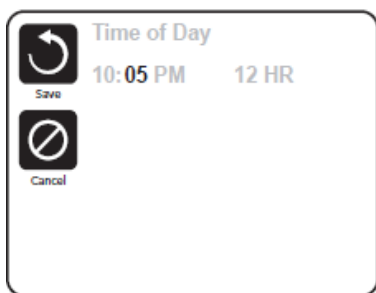
Na ekranie Ustawienia Systemu wybierz Ustaw Czas. Na ekranie wyboru użyj przycisków kierunkowych w lewo i prawo by wybrać ustawienia godziny, minuty, AM/PM, formatu 12 i 24 godzinnego. Przyciski w górę i dół pozwolą wprowadzić zmiany.



## Zapisywanie ustawień

Ekran Ustawienia Czasu/Time-of-Day to prosty, edytowalny ekran, uczący jak poruszać się po podobnych jemu ekranach systemu.

Po wprowadzeniu zmian ikona Powrót/Back zmienia się w Zapisz/Save, a ponad nią pojawia się nowa ikona Anuluj/Cancel. Wybranie znajdującej się po lewej stronie ikony Zapis pozwala albo na wybranie znajdującej się poniżej opcji Anulowania wprowadzonej zmiany, albo zatwierdzenia zapisu przyciskiem Wybór. Wybranie opcji Zapis bądź Anuluj przeniesie użytkownika z powrotem do poprzedniego ekranu.



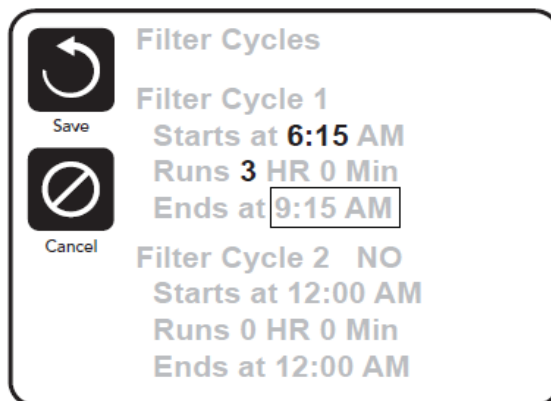
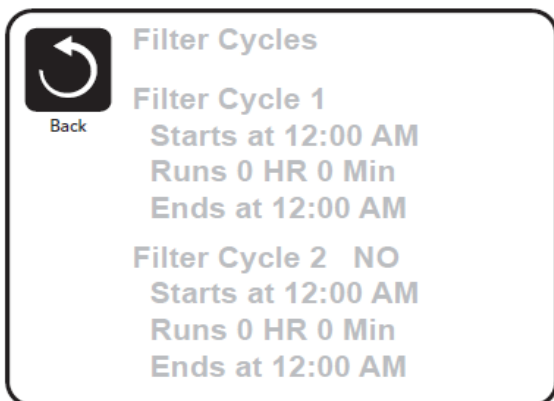
### Uwaga:

Jeśli dojdzie do zaburzeń w dostawie zasilania do spa, ustawiona godzina pozostanie w systemie przez kilka dni.

## Ustawienia filtracji

### Główna filtracja.

Używając tych samych technik nawigacyjnych jak w Ustawieniach Czasu, można edytować Cykl filtracji. Ustawić można godzinę rozpoczęcia filtracji, jak i czas jej trwania. Każde ustawienie można regulować w 15 minutowych odstępach. Panel przelicza godzinę zakończenia cyklu i wyświetla ją automatycznie.



### 2. Cykl filtracji – opcjonalna filtracja

2. Cykl filtracji jest wyłączony w domyślnych ustawieniach.

By uruchomić 2. Cykl filtracji, wystarczy wybrać stosowną opcję z listy, nacisnąć strzałkę nawigacyjną w prawo - > i gdy podświetlona zostanie opcja NIE - „NO”, naciśnij strzałkę w górę - ^ albo w dół - v, by uruchomić dodatkowy cykl. Po jego uruchomieniu, możliwa jest zmiana jego ustawień analogicznie jak w przypadku Głównej filtracji.

Możliwe jest nałożenie się dwóch Cykli Filtracji. Skróci to czas filtracji o czas, w którym cykle się na siebie nakładają.

## Tryby Pompy Cyrkulacyjnej

Niektóre Spa mogą być wyprodukowane z ustawieniem Pompy Cyrkulacyjnej, pozwalającym na ustawienia cyklu filtracji. Niektóre tryby cyrkulacji są wstępnie zaprogramowane, by pracować 24 godziny na dobę i nie można ich modyfikować. Odnieś się do dokumentacji zapewnionej przez producenta po więcej szczegółów dotyczących Trybu Cyrkulacji .

## Cykle Oczyszczające

W celu zachowania warunków sanitarnych, jak i ochrony przed zamarzaniem, dodatkowe urządzenia wodne oczyszczą odpowiadającą im instalację z wody na początku każdego cyklu filtracji.

Jeśli 1 Cykl Filtracji ustawiony jest na 24 godziny, włączenie dodatkowego cyklu filtracji uruchomi oczyszczanie dodatkowych urządzeń na początku dodatkowego cyklu filtracji.

## Dodatkowe ustawienia

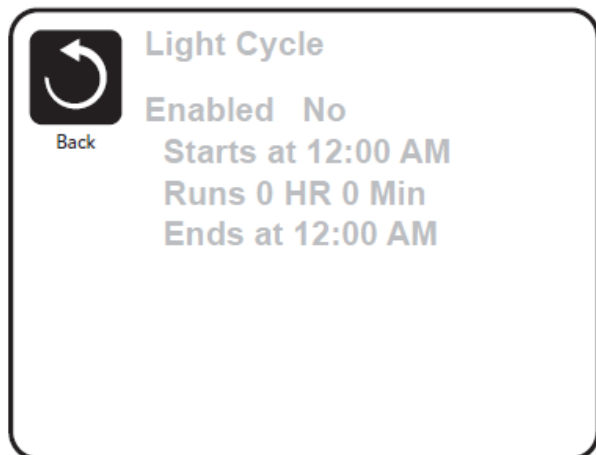
---

### Opcja Przełączania Światła

Jeśli opcja Przełączania Światła/Light Cycle nie pojawia się w menu Ustawień, producent nie zapewnił funkcji Ustawień Czasowych Światła/Light Timer.

Gdy funkcja występuje, jest domyślnie nieaktywna/OFF.

Uruchomić można ją analogicznie do ustawień cykli filtracji (patrz strona 10)



*Light cycle – przełączanie światła*

*Enabled – włączone*

*Starts at – rozpoczyna się o*

*Runs – trwa*

*Ends – kończy się o*

### Odwróć Panel

Wybranie opcji Odwróć Panel/Invert Panel obróci wyświetlacz i przyciski, umożliwiając łatwą obsługę po obu stronach Spa.

## Przyciski Dedykowane

---

### Konkretne przyciski do konkretnych urządzeń

Jeśli panel posiada dedykowane funkcje (TP800) albo Spa posiada zainstalowany panel zewnętrzny/ Auxiliary Panel, naciśnięcie tych przycisków uruchomi przypisane urządzenia.

Te dedykowane przyciski będą działały tak jak przyciski ekranowe Spa (patrz strona 4) i wyposażenie będzie zachowywało się w ten sam sposób po każdym naciśnięciu przycisku.

## Ograniczenie dostępu

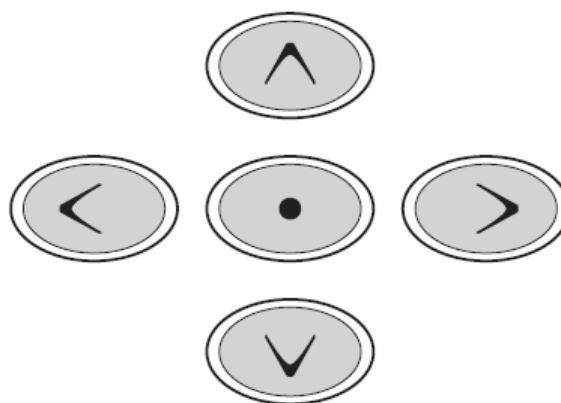
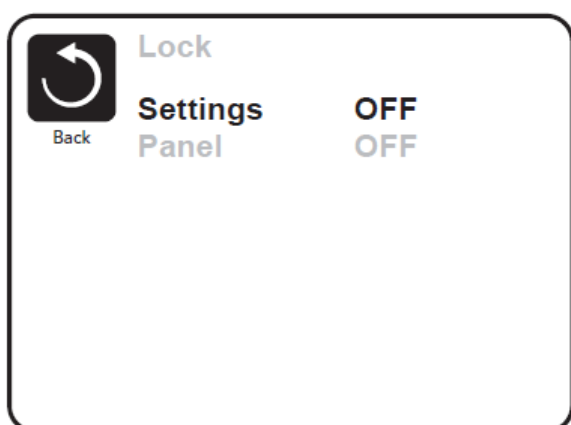
---

Kontrola nad urządzeniem może zostać ograniczona by zapobiec niechcianemu użyciu oraz modyfikacjom ustawień temperatury.

Blokada panelu blokuje użycie klawiszy, ale wszystkie funkcje automatyczne pozostają uruchomione.

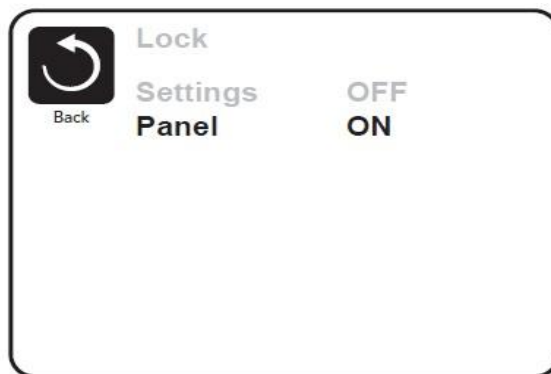
Blokowanie ustawień umożliwi działanie natryskom i innym funkcjom, ale Ustawienie Temperatury czy inne zmienne nie będą dostępne.

Blokada ustawień/Settings Lock pozwala na dostęp do zredukowanej ilości opcji menu. Opcje te to Ustaw Temperaturę/Set Temperature, Odwróć Ekran/Invert Panel, Blokada/Lock, Dodatki/Utilities, Informacje/Information, Spis błędów/Fault Log. Można je wyświetlić, ale nie można ich edytować.



## Odblokowywanie





Sekwencja odblokowania/Unlock Sequence używa klawiszy nawigacyjnych, wprowadza się ją z poziomu Ekranu Blokady. Ta sama sekwencja odblokowuje zarówno Blokadę Panelu jak i Blokadę Ustawień.



## Ustawienia Dodatkowe

### Tryb zawieszenia – M037\*

Trybu zawieszenia/Hold Mode używa się do wyłączenia pomp podczas funkcji serwisowych, przy czyszczeniu czy wymianie filtrów. Tryb trwa 1 godzinę o ile nie wyłączy się go ręcznie. Jeśli serwis musi trwać dłużej niż 1 godzinę, zaleca się wyłączenie zasilania Spa.

### Tryb Odpływu

Niektóre Spa posiadają specjalną funkcję, która pozwala na wykorzystanie Pompy 1 w celu wypompowania wody. Jeśli funkcja ta jest dostępna, występuje jako element Trybu Zawieszenia.

### Dodatki

Menu Dodatków zawiera następujące pozycje:

### A/B Temperatur – A/B Temps

Przy włączeniu tego trybu, wyświetlacz będzie naprzemiennie wyświetlał odczyt temperatury z sensora A i sensora B z podgrzewacza

### Tryb Demo – Demo Mode

Tryb demo nie jest dostępny w każdym modelu. Tryb ten przedstawia pracę wielu ustawień i urządzeń w sekwencji, celem zademonstrowania różnych funkcji konkretnego modelu spa.

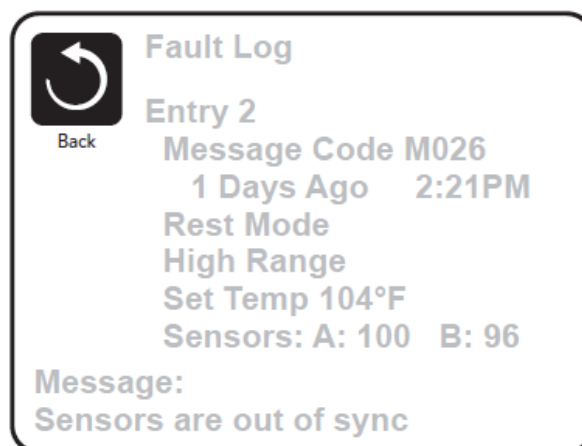
## Spis Błędów – Fault Log

Spis przedstawia wszystkie rejestr ostatnich 24 komunikatów o błędach i może być sprawdzony przez serwis techniczny.

### Test GFCI

**(Opcja nie jest dostępna w systemach ocenianych przez CE)**

Test GFCI nie jest zawsze dostępny. Ekran ten pozwala na ręczne uruchomienie testu z poziomu panelu, użyć można go do zresetowania funkcji automatycznego testu. Jeśli funkcja testu GFCI jest zresetowana, urządzenie rozpocznie procedurę w ciągu 7 dni. (patrz strona 16)



\*M036 jest Kodem Powiadomienia. Kody tego typu będą widoczne w Spisie Błędów.

## Ustawienia Dodatkowe

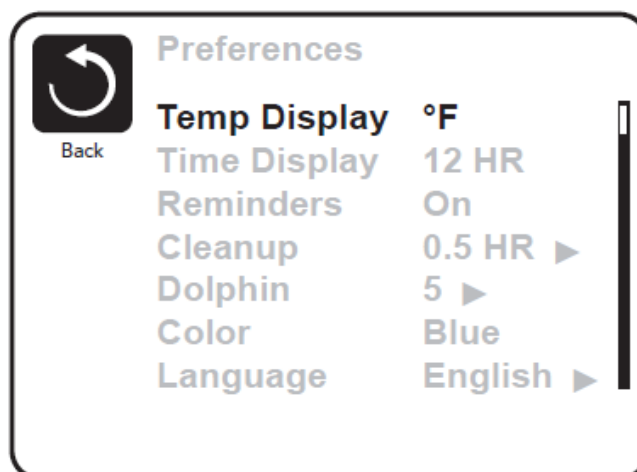
### Preferencje

Menu Preferencji/Preferences Menu pozwala ustawić użytkownikowi wybrane funkcje w oparciu o osobiste upodobania.

#### Wyświetlanie temperatury –

##### Temp Display

Zmień sposób wyświetlania temperatury – w skali Fahrenheita albo Celsjusza.



#### Wyświetlanie czasu – Time Display

Zmień tryb pracy zegara na 12/24 godzinny.

#### Przypomnienia - Reminders

Włącza i wyłącza pojawianie się przypomnień (np. Wyczyść filtr).

#### Czyszczenie - Cleanup

Czas trwania cyklu czyszczenia/Cleanup Cycle Duration nie jest zawsze udostępniony, przez co może się nie wyświetlać. Jeśli jest dostępny, ustaw czas pracy Pompy 1 po każdym użyciu.

Dostępny jest zakres od 0 do 4 godzin.

### **Dolphin II i Dolphin III (Odnosi się wyłącznie do RF Dolphin)**

Przy ustawieniu opcji 0, nie stosuje się przekierowania. Opcja 0 jest ustawieniem fabrycznym dla braku przekierowania. Użyj ustawień Dolphin II oraz Dolphin III. Po ustawieniu wartości 1-7, numer jest lokacją. (zob. instrukcja Dolphin)

### **Kolor - Color**

Wciskając przycisk Wybór po podświetleniu opcji kolor przełączasz pomiędzy 5 dostępnymi kolorami tła.

### **Język - Language**

Zmień język wyświetlany na panelu.

## **Informacje**

---

### **Informacje systemowe**

Menu Informacji Systemu/System Information Menu wyświetla różne ustawienia i parametry konkretnego systemu. Po podświetleniu pozycji w menu, jego opis pojawia się u dołu ekranu.

#### **Numer Identyfikacyjny oprogramowania (SSID)**

##### **Software ID**

Wyświetla numer identyfikacyjny ID oprogramowania.

##### **Model Systemu – System Model**

Wyświetla numer modelu/Model Number danego systemu.

##### **Obecne ustawienie – Current Setup**

Wyświetla obecnie wybrany numer ustawień systemu.

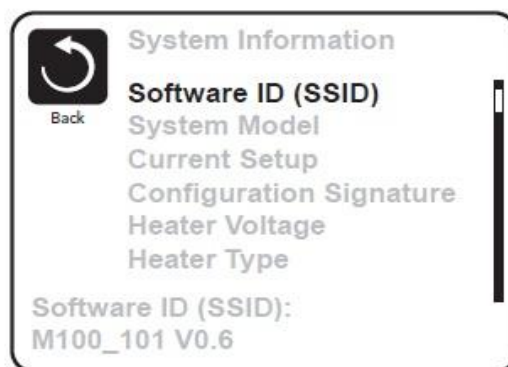
##### **Parametr konfiguracji – Configuration Signature**

Wyświetla sumę kontrolną pliku konfiguracji systemu.

##### **Napięcie Podgrzewacza (Opcja niedostępna w systemach ocenianych przez CE)**

##### **Heater Voltage**

Wyświetla napięcie przypisane dla podgrzewacza.



## Moc podgrzewacza skonfigurowana w oprogramowaniu (tylko w systemach CE)

### Heater Wattage

Wyświetla wartość kilowatów zaprogramowanych w oprogramowaniu kontrolnym systemu (1-3 albo 3-6).

### Typ podgrzewacza – Heater Type

Wyświetla numer identyfikacyjny ID podgrzewacza.

### Ustawienia przełącznika DIP – Dip Switch Settings

Wyświetla numer odpowiadający ustawieniom przełącznika DIP pozycji S1 na głównej płycie drukowanej.

### Wersja panelu

Wyświetla numer oprogramowania na wierzchniej stronie panelu kontrolnego.

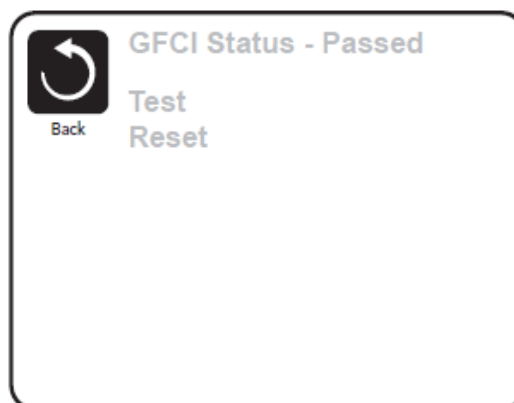
## Narzędzia – Funkcje Testu GFCI

Wyłącznik obwodu ziemnozwarciowego/Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) albo detektor prądu szczątkowego/Residual Current Detector (RCD) jest wymagany w systemach Spa dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.

(Funkcja testu GFCI nie jest dostępna na systemach ocenianych przez CE)

### Użycie w celu sprawdzenia prawidłowego podłączenia

Twój system może być wyposażony w system zabezpieczenia GFCI. Jeśli twój system Spa został w niego wyposażony przez producenta, przeprowadzony musi zostać test GFCI by umożliwić używanie spa. W przeciągu 7 dni od uruchomienia systemu Spa test rozpocznie się samoistnie (ilość dni do testu ustawiona jest fabrycznie). Po przeprowadzeniu test musi zostać zresetowany. Po pomyślnym zakończeniu testu GFCI, każde kolejne uruchomienie się testu oznacza problem z uziemieniem lub inne niebezpieczne okoliczności. Konieczne jest odłączenie Spa od prądu do momentu naprawy systemu przez serwisanta.



### Wymuszenie testu GFCI (Tylko Ameryka Północna)

Instalator może spowodować wcześniejsze uruchomienie testu GFCI z poziomu powyższego menu.

Test GFCI powinien odbyć się w przeciągu kilku sekund, powodując wyłączenie spa. Jeśli to nie nastąpi, wyłącz zasilanie i ręcznie upewnij się, iż bezpiecznik GFCI został zamontowany prawidłowo

wraz z okablowaniem. Sprawdź działanie GFCI jego przyciskiem przeprowadzenia testu. Przywróć zasilanie Spa i powtórz test GFCI.

Po przeprowadzeniu testu, zresetuj GFCI a Spa powróci do pracy w normalny sposób. Możesz sprawdzić pomyślność testu z poziomu powyższego menu. Komunikat ZDANO powinien pojawić się po wciśnięciu przycisku Temperatura z poziomu ekranu GFCI

### Ostrzeżenie:

Użytkownik musi spodziewać się testu GFCI oraz wiedzieć, jak go prawidłowo zresetować. Jeśli wystąpiły warunki zamarzania, system GFCI lub RCD powinny zostać natychmiast zresetowane, by uniknąć możliwych uszkodzeń systemu Spa.

### Produkt CE

Systemy zarejestrowane na rynek europejski nie posiadają systemu testu RCD ze względu na architekturę energetyczną. Niektóre systemy zarejestrowane UL nie posiadają funkcji testu GFCI. Użytkownik musi zostać poinstruowany o tym jak prawidłowo testować oraz resetować RCD.

## Ogólne wiadomości

Większość wiadomości i ostrzeżeń pojawia się u dołu ekranu podczas normalnego użytkowania. Wiele alarmów i wiadomości może być wyświetlonych w sekwencji.



Clean the filter ▶

**Niektóre wiadomości mogą być zresetowane z poziomu panelu.** Wiadomości, które można resetować pojawiają się z symbolem strzałki w prawo. Wiadomość można zaznaczyć nawigując do niej i naciskając przycisk Wybór - ●.

---°F ---°C

### Temperatura wody jest nieznaną – Water Temperature is Unknown

Po uruchomieniu pomp na dłużej niż 1 minutę, temperatura zostanie wyświetlona.

### Możliwe wystąpienie warunków zamarzania – Possible freezing condition

Wykryto możliwe zamarznięcie systemu, albo zewnętrzny system wykrywania zamarzania został zamknięty. Wszystkie systemy wodne są włączone.

W niektórych przypadkach, pompy mogą włączyć się i wyłączyć, a podgrzewacz będzie pracował w trybie Ochrony przed Zamarzaniem

Jest to komunikat o prawidłowym funkcjonowaniu systemu, nie wskaźnik wystąpienia błędu.

### **Temperatura wody zbyt wysoka – M029 – The water is too hot**

System wykrył, iż temperatura wody w Spa osiągnęła 110 °F (43,3 °C) albo więcej to funkcje Spa zostaną wyłączone. System automatycznie uruchomi się ponownie, gdy temperatura wody spadnie poniżej 108 °F (42,2 °C). Może wynikać to z powodu długotrwałej pracy pompy, bądź wysokiej temperatury otoczenia.

---

Numery MOXX są kodami powiadomień/Message Codes, patrz strona 13

\* Ta wiadomość może zostać zresetowana w panelu górnym

## **Komunikaty dotyczące Pracy Podgrzewacza**

---

### **Przepływ wody jest zbyt słaby – M016 The water flow is low**

Możliwe, że brakuje wody przepływającej przez podgrzewacz, by odprowadzić temperaturę z grzałek. Podgrzewacz uruchomi się ponownie po 1 minucie. Sprawdź „testy dotyczące przepływu” poniżej.

---

### **Przepływ wody jest wadliwy\* – M017 The water flow has failed**

Brakuje wody przepływającej przez podgrzewacz, by odprowadzić temperaturę z grzałek, podgrzewacz został wyłączony. Sprawdź „testy dotyczące przepływu” poniżej. Po rozwiązaniu problemu, naciśnij dowolny przycisk by zresetować system, podgrzewacz uruchomi się ponownie.

---

### **Podgrzewacz może być suchy\* - M028 The heater may be dry**

Podgrzewacz prawdopodobnie wysechł, albo nie ma w nim dość wody by go uruchomić. Spa wyłączy się na 15 minut. Naciśnij dowolny przycisk by zresetować procedurę uruchomienia podgrzewacza. Sprawdź „testy dotyczące przepływu” poniżej.

---

### **Podgrzewacz jest zbyt suchy\* – M027 The heater is dry**

Nie ma dość wody w podgrzewaczu, by go uruchomić. Spa wyłączy się. Po rozwiązaniu problemu, musisz anulować powiadomienie i uruchomić ponownie podgrzewacz. Sprawdź „testy dotyczące przepływu” poniżej.

---

### **Podgrzewacz jest zbyt ciepły\* – M030**

Po wykryciu przez czujki temperatury przekraczającej 118 °F (47.8 °C) w podgrzewaczu Spa wyłącza się. Musisz usunąć tę wiadomość po tym, jak temperatura osiągnie mniej niż 108 °F (42.2 °C). Sprawdź „testy dotyczące przepływu” poniżej.

---

#### **Testy dotyczące przepływu**

Sprawdź poziom wody, ograniczenia ssania, zamknięte zawory, uwięzione powietrze, zbyt wiele zablokowanych dysz i pomp.

W niektórych systemach, po ich wyłączeniu przez komunikat o błędzie, niektóre elementy wyposażenia sporadycznie będą uruchamiały się, celem sprawdzenia temperatury i ewentualnej ochrony przed zamarzaniem.

Numery MOXX są kodami powiadomień/Message Codes, patrz strona 13

\* Ta wiadomość może zostać zresetowana w panelu górnym

## **Powiadomienia dotyczące czujników**

---

### **Czujniki nie są zsynchronizowane – M015 Sesors are out of sync**

Czujniki temperatury mogą różnić się w zakresie 2 °F albo 3 °F. Wezwij serwis.

---

### **Czujniki nie są zsynchronizowane - wezwij serwis\*- M026 Sensors are out of sync – Call for Sevice**

Czujniki z pewnością nie są zsynchronizowane. Powyższa wada utrzymuje się ponad 1 godzinę. Wezwij serwis.

---

### **Wada czujnika A, Czujnika B – Czujnik A: M031, Czujnik B: M032 Sensor A/B Fault**

Czujnik albo jego bezpiecznik uległ uszkodzeniu. Wezwij serwis.

---

## **Dodatkowe powiadomienia**

---

### **Błąd komunikacji – Communications error**

Panel kontrolny nie otrzymuje powiadomień z systemu. Wezwij serwis.

---

### **Zainstalowano oprogramowanie testowe – Test software installed**

System kontrolny działa na oprogramowaniu testowym. Wezwij serwis.

---

**Wskaźnik temperatury wyświetla °T zamiast °F albo °C - °F or °C is replaced °T**

System kontrolny działa w trybie testowym. Wezwij serwis.

Numery MOXX są kodami powiadomień/Message Codes, patrz strona 13

\* Ta wiadomość może zostać zresetowana w panelu górnym

## **Powiadomienia dotyczące systemu**

---

### **Awaria pamięci programu\* - M022 Program memory failure**

Po uruchomieniu, system nie zdał testu sumy kontrolnej/Program Checksum Test. Oznacza to błąd oprogramowania (program operacyjny) i wymaga wezwania serwisanta.

---

### **Ustawienia zostały zresetowane (Błąd pamięci trwałej)\* - M021 The settings have been reset**

Skontaktuj się z dystrybutorem albo serwisem jeśli ta wiadomość pojawiła się więcej niż raz podczas startu systemu.

---

### **Zegar uległ awarii \*- M020 The clock has failed**

Skontaktuj się z dystrybutorem albo serwisem

---

### **Błąd konfiguracji (Spa nie uruchomi się) - Configuration Error**

Skontaktuj się z dystrybutorem albo serwisem

---

### **Test GFCI nie powiódł się (System nie mógł przetestować GFCI) – M036 THE GFCI test failed**

(Tylko Ameryka Północna) Może oznaczać niebezpieczne podłączenie. Skontaktuj się z dystrybutorem albo serwisem.

---



### **Pompa może być zatkana – M034 A pump may be stuck on**

Woda może zostać przegrzana. WYŁĄCZ ZASILANIE SPA. NIE WCHODŹ DO WODY. Skontaktuj się z dystrybutorem albo serwisem

---

### **Awaria z przegrzania – M035 Hot fault**

Najprawdopodobniej pompa zablokowała się na ustawieniu włączenia ON po ostatnim użyciu spa. WYŁĄCZ ZASILANIE. NIE WCHODŹ DO WODY. Skontaktuj się z dystrybutorem albo serwisem.

---

Numer MOXX są kodami powiadomień/Message Codes, patrz strona 13

\* Ta wiadomość może zostać zresetowana w panelu górnym

## **Powiadomienia Przypominające**

---

### **Ogólna konserwacja pomaga**

Wiadomości przypominające/Reminder Messages mogą zostać zredukowane z poziomu Menu Preferencji. Patrz strona 14.

Przypomnienia mogą być ustawione indywidualnie przez producenta. Mogą być wyłączone całkowicie, lub ich liczba być uzależniona od konkretnego modelu. Częstotliwość powiadomień (np. co 7 dni) może być ustawiona przez producenta.

---

### **Sprawdź pH – Check the pH**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 7 dni.

Sprawdź pH wody zestawem testowym i dostosuj pH odpowiednimi preparatami.

---

### **Sprawdź poziom środka odkażającego – Check the sanitizer**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 7 dni.

Sprawdź ilość środka odkażającego, jak i skład chemiczny wody z pomocą zestawu testowego i dostosuj go odpowiednimi preparatami.

---

### **Wyczyść filtr – Clean the filter**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 30 dni.

Wyczyść filtr zgodnie z instrukcją producenta. Sprawdź Wstrzymanie/HOLD na stronie 13.

---

### **Sprawdź GFCI (albo RCD) - Test the GFCI**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 30 dni.

Prawidłowe działanie systemów GFCI albo RCD musi być regularnie sprawdzane, w celu zapewnienia bezpiecznego użytkownika systemu.

Użytkownik musi być przeszkolony jak bezpiecznie sprawdzać system GFCI albo RCD podłączony do systemu Spa.

System GFCI albo RCD posiada opcje testu oraz resetu, pozwalające użytkownikowi prawidłowo je obsługiwać.

---

### **Zmień wodę – Change the water**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 90 dni.

Regularna zmiana wody w systemie Spa zapewnia odpowiedni poziom równowagi chemicznej oraz czystości.

### **Wyczyść pokrywę – Clean the cover**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 180 dni.

Winyłowa pokrywa powinna być czyszczona i impregnowana.

---

### **Zabezpiecz drewno – Treat the wood**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 180 dni.

Drewniane wykończenia oraz elementy powinny być czyszczone i impregnowane zgodnie z zaleceniami producenta.

---

### **Zmień filtr – Change the filter**

Może wyświetlać się regularnie, np. co 365 dni.

Filtry powinny być zmieniane, by zapewnić prawidłowe funkcjonowanie Spa i warunki sanitarne.

Wiadomości przypominające mogą być resetowane z poziomu górnego panelu.

Dodatkowe komunikaty mogą pojawiać się na różnych systemach.

# Uwaga! Do podłączenia i serwisowania wymagany uprawniony serwisant!

## Pomoc przy podłączeniu i konfiguracji.

wchodząc i wychodząc ze Spa

Używać wyłącznie miedzianych przewodników 6AWG. **UWAGA:** Zbyt długie przybywanie w Spa może być szkodliwe dla zdrowia

Połączenie momentu obrotowego pomiędzy 21 a 23 funtów (lbs).

**UWAGA:** Zachowaj równowagę chemiczną wody zgodnie z zaleceniami producenta

Podczas przeprowadzania procesu podłączania, zadбай o możliwość natychmiastowego odłączenia zasilania.

**UWAGA:** Wyposażenie i system obsługi nie powinny znajdować się dalej niż 1,5 metra w linii poziomej od Spa.

Zapewnij stały dostęp prądu.

## **UWAGA: Ochrona GFCI lub RCD**

Podłączaj wyłącznie do instalacji zabezpieczonej bezpiecznikiem GFCI klasy A albo RCD zamontowanego przynajmniej 5' (1.52M) od ścianek wewnętrznych Spa, będącej w zasięgu wzroku.

Właściciel powinien sprawdzać i resetować system GFCI albo RCD regularnie, by sprawdzać jego prawidłowe działanie.

Ocena CSA: Typ 2

Sprawdź schemat okablowania, znajdujący się wewnątrz obudowy panelu kontrolnego.

**UWAGA: Ryzyko porażenia prądem! Zabrania się serwisowania urządzenia przez użytkownika.**

Sprawdź instrukcje podłączenia i bezpieczeństwa zapewnioną przez producenta.

Nie serwisuj systemu kontrolnego. Skontaktuj się z dystrybutorem lub serwisem. Zastosuj się do zaleceń instrukcji dotyczących podłączenia do prądu. Podłączenie musi zostać wykonane przez posiadającego uprawnienia elektryka. Konieczne jest prawidłowe uziemienie.

**UWAGA:** Osoby cierpiące na choroby zakaźne nie powinny korzystać z systemu spa.

**UWAGA:** By uniknąć wypadków, zachowaj ostrożność **Ostrzeżenia CSA:**

- Sprawdź bezpiecznik podłączenia do uziemienia przez każdym użyciem Spa.
- Przeczytaj instrukcję użytkownika.
- Zapewnij prawidłowy odpływ wody, jeśli system ma być zainstalowany w niecce.
- Używaj wyłącznie zgodnie z zaleceniami CSA 3.
- Podłącz do instalacji zabezpieczonej systemem GFCI klasy A albo systemu RCD.
- Podczas serwisowania używaj wyłącznie fabrycznych części zamiennych, by zachować ochronę przed porażeniem prądem.
- Zamontuj odpowiednią osłonę ssącą, by dopasować ją do maksymalnej wartości przepływu.

UWAGA:

- Temperatura wyższa niż 38 °C może być groźna dla zdrowia.
- Odłącz zasilanie przed rozpoczęciem procedury serwisowania.